

The Holy Bible to learn French Book 2

Almighty God

Copyright© 2016 BrotherSun Inc.

All rights reserved.

BrotherSun Incorporated
500 North Rainbow Boulevard
Suite 300A
Las Vegas NV 89107
www.brothersuninc.com

Learn by Reading is a series of books that aims to help students learn a language and become familiar with its culture. The series presents famous but simple short texts, side by side with their translation

LE LIVRE DE JOSUÉ

The Book of Joshua

Chapitres : 1

Chapter 1

1 Et il arriva, après la mort de Moïse, serviteur de l'Éternel, que l'Éternel parla à Josué, fils de Nun, qui servait Moïse, disant : *

1 Now it came to pass after the death of Moses the servant of Jehovah, that Jehovah spake unto Joshua the son of Nun, Moses' minister, saying,

2 Moïse, mon serviteur, est mort ; et maintenant, lève-toi, passe ce Jourdain, toi et tout ce peuple, [pour entrer] dans le pays que je leur donne à eux, les fils d'Israël.

2 Moses my servant is dead now therefore arise, go over this Jordan, thou, and all this people, unto the land which I do give to them, even to the children of Israel.

3 Tout lieu que foulera la plante de votre pied, je vous l'ai donné, comme j'ai dit à Moïse.

3 Every place that the sole of your foot shall tread upon, to you have I given it, as I spake unto Moses.

4 Vos frontières seront depuis le désert et ce Liban jusqu'au grand fleuve, le fleuve Euphrate, tout le pays des Héthiens, et jusqu'à la grande mer, vers le soleil couchant.

4 From the wilderness, and this Lebanon, even unto the great river, the river Euphrates, all the land of the Hittites, and unto the great sea toward the going down of the sun, shall be your border.

5 Personne ne tiendra devant toi, tous les jours de ta vie ;
comme j'ai été avec Moïse, ainsi je serai avec toi : je ne te
laisserai point et je ne t'abandonnerai point.

5 There shall not any man be able to stand before thee all the days of thy life. as I was with Moses, so I will be with thee I will not fail thee, nor forsake thee.

6 Fortifie-toi et sois ferme, car toi, tu feras hériter à ce
peuple le pays que j'ai juré à leurs pères de leur donner.

6 Be strong and of good courage for thou shalt cause this people to inherit the land which I swore unto their fathers to give them.

7 Seulement fortifie-toi et sois très-ferme, pour prendre
garde à faire selon toute la loi que Moïse, mon serviteur, t'a
commandée ; ne t'en écarter ni à droite ni à gauche, afin que
tu prospères partout où tu iras.

7 Only be strong and very courageous, to observe to do according to all the law, which Moses my servant commanded thee turn not from it to the right hand or to the left, that thou mayest have good success whithersoever thou goest.

8 Que ce livre de la loi ne s'éloigne pas de ta bouche, et
médite-le jour et nuit, afin que tu prennes garde à faire selon
tout ce qui y est écrit, car alors tu feras réussir tes voies, et
alors tu prospéreras.

8 This book of the law shall not depart out of thy mouth, but thou shalt meditate thereon day and night, that thou mayest observe to do according to all that is written therein for then thou shalt make thy way prosperous, and then thou shalt have good success.

9 Ne t'ai-je pas commandé : Fortifie-toi et sois ferme ? Ne te
laisse point terrifier, et ne sois point effrayé ; car l'Éternel,
ton Dieu, est avec toi partout où tu iras.

9 Have not I commanded thee? Be strong and of good courage be not affrighted, neither be thou dismayed for Jehovah thy God is with thee whithersoever thou goest.

10 Et Josué commanda aux officiers* du peuple, disant :

10 Then Joshua commanded the officers of the people, saying,

11 Passez par le milieu du camp, et commandez au peuple, disant : Préparez-vous des provisions, car dans trois jours vous passerez ce Jourdain pour aller prendre possession du pays que l'Éternel, votre Dieu, vous donne pour le posséder.

11 Pass through the midst of the camp, and command the people, saying, Prepare you victuals for within three days ye are to pass over this Jordan, to go in to possess the land, which Jehovah your God giveth you to possess it.

12 Et Josué parla aux Rubénites, et aux Gadites, et à la demi-tribu de Manassé, disant :

12 And to the Reubenites, and to the Gadites, and to the half-tribe of Manasseh, spake Joshua, saying,

13 Souvenez-vous de la parole que Moïse, serviteur de l'Éternel, vous a commandée, disant : L'Éternel, votre Dieu, vous a donné du repos, et vous a donné ce pays.

13 Remember the word which Moses the servant of Jehovah commanded you, saying, Jehovah your God giveth you rest, and will give you this land.

14 Vos femmes, vos enfants, et vos troupeaux, demeureront dans le pays que Moïse vous a donné en deçà du Jourdain ; et vous passerez armés* devant vos frères, vous tous, les vaillants hommes, et vous leur aiderez

14 Your wives, your little ones, and your cattle, shall abide in the land which Moses gave you beyond the Jordan but ye shall pass over before your brethren armed, all the mighty men of valor, and shall help them

15 jusqu'à ce que l'Éternel donne du repos à vos frères, comme à vous, et qu'eux aussi, ils possèdent le pays que l'Éternel, votre Dieu, leur donne ; alors vous retournerez dans le pays de votre possession, et vous le posséderez, celui que Moïse, serviteur de l'Éternel, vous a donné en deçà du Jourdain, vers le soleil levant.